

溫哥華華埠商會致敬

電話煽動種族仇恨其心可誅 加拿大聯邦法庭裁定 被告人由人權會審理

【溫哥華訊】由溫哥華人權委員會審理的一宗電話煽動種族仇恨案，聯邦法庭昨日裁定，被告人由人權會審理。

這宗案件涉及一名被控在電話中煽動種族仇恨的男子。聯邦法庭在裁定後表示，該名男子的行為嚴重違反了加拿大法律，其心可誅。

人權委員會將負責審理此案，並對被告人的行為進行調查。委員會將根據調查結果，對被告人提出建議，並對其行為進行處分。

平權會會見電台電視電訊委會 討論傳媒節目中華裔加人形象

【多倫多訊】平權委員會昨日會見了加拿大廣播電視及電訊委員會（CRTC）的官員，討論傳媒節目中對華裔加人的形象問題。

平權委員會表示，他們對傳媒節目中對華裔加人的刻板印象和負面描寫感到擔憂。他們希望CRTC能夠加強對傳媒節目的監管，確保華裔加人的形象得到公平和準確的呈現。

CRTC官員表示，他們理解平權委員會的擔憂，並承諾將採取措施，確保傳媒節目符合加拿大的多元文化政策。他們將與平權委員會密切合作，共同提高傳媒節目的質量。

受商業中心物業租賃低潮影響 佐治亞酒店改建計劃 投資公司決定延緩進行

【溫哥華訊】由於商業中心物業租賃市場陷入低潮，佐治亞酒店（Georgia Hotel）的改建計劃決定延緩進行。

該酒店位於溫哥華市中心，原計劃在未來幾個月內進行改建。然而，由於目前商業中心物業租賃需求不足，酒店業主決定暫緩改建計劃，以等待市場好轉。

酒店業主表示，他們將密切關注市場動向，一旦租賃市場復甦，將立即啟動改建計劃。目前，酒店仍在正常營業，並為客人提供優質服務。

班納須接受證委會聆訊 被指涉嫌進行內幕交易

【溫哥華訊】班納（Bennett）昨日被證委會（SEC）要求接受聆訊，被指涉嫌進行內幕交易。

證委會表示，他們在調查中發現班納可能利用其內部信息進行股票交易，這違反了證券法。班納目前正接受證委會的調查，並將於近日內接受聆訊。

班納方面表示，他們對證委會的指控感到驚訝，並表示將全力配合調查。他們強調，班納一直遵守法律，並從未利用內部信息进行過任何交易。

亞裔男子推翻謀殺罪名 請求推翻謀殺罪名

【溫哥華訊】一名亞裔男子昨日在法庭上推翻其謀殺罪名，請求法院推翻其罪名。

該名男子在法庭上表示，他對自己的謀殺罪名感到後悔，並請求法院給予他一個改過自新的機會。他表示，他在當時的情緒下做出了錯誤的決定，並希望能夠得到法律的寬恕。

法院將考慮該名男子的請求，並根據案件事實作出判決。如果法院決定推翻罪名，該名男子將面臨其他法律責任。

中國討伐偽劣商品 嚴厲打「假」治「劣」

【北京訊】中國政府昨日宣佈，將採取嚴厲措施打擊偽劣商品，以保護消費者的利益。

政府表示，偽劣商品的流通嚴重損害了消費者的健康和安全，並對中國的經濟發展造成了負面影響。政府將加強對市場的監管，嚴厲打擊生產和銷售偽劣商品的行為。

政府呼籲消費者在購買商品時要認清商標，並選擇正規渠道購買。政府將對違規企業進行嚴厲處罰，以確保市場的公平競爭。

廣東居民消費趨勢 吃穿用住樣樣講究

【廣州訊】廣東省居民消費趨勢日益明顯，吃穿用住樣樣講究品質。

調查顯示，廣東居民在消費時越來越注重商品的质量和品牌。他們不僅關注商品的基本功能，還非常重視商品的外觀設計和舒適性。這種消費趨勢反映了廣東居民生活水平的提高和消費觀念的轉變。

商家為了迎合消費者的需求，紛紛提高產品質量，並推出更多高品質的商品。這種良性競爭有利於提高廣東省整體的消費水平。

西藏事務不是國際問題 法律專家認為純屬內政

【北京訊】中國法律專家昨日表示，西藏事務是中國的內政，不應被國際化。

專家指出，西藏是中國領土的一部分，其事務應由中國政府自行處理。任何將西藏問題國際化的行為都是對中國主權的挑戰。專家呼籲國際社會尊重中國的主權，停止干涉中國的內政。

專家還表示，中國政府將採取一切必要措施，維護西藏的穩定和發展。他們將加強對西藏的治理，提高西藏人民的生活水平，並促進西藏與祖國的團結。

西康事務不是國際問題 法律專家認為純屬內政

【北京訊】中國法律專家昨日表示，西康事務是中國的內政，不應被國際化。

專家指出，西康是中國領土的一部分，其事務應由中國政府自行處理。任何將西康問題國際化的行為都是對中國主權的挑戰。專家呼籲國際社會尊重中國的主權，停止干涉中國的內政。

專家還表示，中國政府將採取一切必要措施，維護西康的穩定和發展。他們將加強對西康的治理，提高西康人民的生活水平，並促進西康與祖國的團結。

全加開平總會通告 本會定於三月十五日召開全體會員大會

【溫哥華訊】全加開平總會昨日發出通告，定於三月十五日召開全體會員大會。

通告表示，大會將討論會務發展、財務狀況以及會員權益等重要事項。大會還將選舉新一屆的會務委員。全體會員應踴躍參加，為會務的發展貢獻力量。

大會將於下午二時在溫哥華市中心的一家酒店舉行。歡迎所有會員準時出席。

代東 本總會謹訂於一九九二年三月八日（星期日）下午一時在本總會舉行成立七十四週年紀念典禮

【溫哥華訊】本總會謹訂於一九九二年三月八日（星期日）下午一時在本總會舉行成立七十四週年紀念典禮。

典禮將邀請多位嘉賓出席，並舉行精彩的文藝表演。屆時還將頒發獎狀，表彰在過去一年中為會務做出貢獻的會員。全體會員應踴躍參加，共同慶祝本會成立七十四週年。

典禮將於下午一時在溫哥華市中心的一家酒店舉行。歡迎所有會員準時出席。

Largest Selection of Dr. Martens in Vancouver

Motorcycle Jackets from \$199.00

DIVINE DECADENCE

NOW OPEN

• leather motorcycle jackets
• imported & vintage clothes

1432 Commercial Drive
Vancouver
251-7833
OPEN 7 DAYS A WEEK

LUMBERLAND

裝修部 (免費估價)

INSTALLATIONS LTD.

10年、20年及30年保證

歡迎詢問：HARVEY CHOW 周先生 (華人代表)

傳呼：735-0875 2710 KASLO STREET, VAN. 254-1210

住宅：254-3098

全加開平總會通告

本會定於三月十五日召開全體會員大會，討論會務發展、財務狀況以及會員權益等重要事項。大會還將選舉新一屆的會務委員。全體會員應踴躍參加，為會務的發展貢獻力量。

大會將於下午二時在溫哥華市中心的一家酒店舉行。歡迎所有會員準時出席。

代東

本總會謹訂於一九九二年三月八日（星期日）下午一時在本總會舉行成立七十四週年紀念典禮。典禮將邀請多位嘉賓出席，並舉行精彩的文藝表演。屆時還將頒發獎狀，表彰在過去一年中為會務做出貢獻的會員。全體會員應踴躍參加，共同慶祝本會成立七十四週年。

典禮將於下午一時在溫哥華市中心的一家酒店舉行。歡迎所有會員準時出席。

屋頂維修
鋪設 DOUROID 瓦面
35 年經驗
晚六時後電
291-1866 KADI

中西廣告招牌
木板 膠板
櫥窗 蓬帳
汽車等

255-7266

屋頂工程
免 費 估 價
均 有 專 人
專 辦 大 小
露 台 翻 新
煙 筒 護 欄
水 頂 翻 新
屋 頂 補 漏
專 門 承 辦

鴻基建築公司
電話：251·5751

興 裝修公司

電話 644-4849

精造廚櫃
雲石瓷磚
浴室廚廁
外牆膠板
車房露台
水澗安裝
屋頂翻新
政府牌照

水泥路面
更換門窗
舊屋翻新
土庫間格
水喉電燈
各款圍欄
園藝草皮
免費估價

海外 冷暖水電修理

電燈電線
水喉廁所
碎垃圾機
修換水爐
冷暖氣機
洗碗碟機
乾洗衣櫃
爐頭雪櫃
大小凍房

政府註冊 上門服務
電話: 657-8278
傳呼: 631-9820 (何生)

志榮裝修公司

商業住宅	舊屋翻新
廚廁建造	土庫間格
門窗更換	圍牆水泥

車房露台 內外油漆
政府牌照 盜磚雲石
質量保證 免費估價
電話 253-3812
649-3718 24小時電話

**技能冷暖
水電修理**

雪櫃冰箱
乾洗衣機
碎垃圾機
水喉廁所
政府牌照

電爐電器
洗碗碟機
暖氣水爐
暖道阻塞
收費低廉

電話：879-3583
傳呼：831-9532 (李生)

永成建築裝修公司
政府註冊

商業住宅
改建翻新
土庫間格
露台車房
水喉電器
廚櫃酒吧
內外油漆
免費估價

晚電：325-1882
公司：649-7981

恒隆

免費估價
日夜服務

328-3838

塞漏搶修
屋頂工程
土庫間格
水電工程
廁所車房
外牆水滲
露台圍欄
更換門窗
內外油漆

氏凍房電器

APPLIANCE SERVICE
CASLO STREET VANCOUVER, B.C.

電話：253-4706

24小時服務

修理

餐館	雜貨店	家庭電器
冰櫃	大小凍房	洗碗機
製雪機	乾洗衣機	磁頭電燈

置設計 · 空氣調節 ·



棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

☎ 免費估價 電話: 253-4706
☎ 取價從廉 24小時服務

修理 雜貨店 家庭電器
餐館 大小傢俬 洗碗機
冰櫃機 乾洗木機 磁頭音響

裝置設計 · 空氣調節 ·

一代電影巨匠

光榮，並做「把」把的錢。把把最後一週劇團在英京起飛，劇團在英國。

卓別靈一九二一年，卓別靈搬到了紐約市說的一個晚上。

一九三八年，卓別靈秘密地開始拍《大獨裁者》。《大獨裁者》有目的地化了希特勒。於此種關係得知希特勒氣憤拍該片後，通過外交大臣向美國施加大壓力，並揚言要殺害卓別靈。卓別靈沒有被法西斯特務的威脅所嚇倒，一直到一九四〇年終才拍成了《大獨裁者》。據說納粹特務從南加州推進這一部片子，希特勒一個人乘兩匹快馬去了南德。卓別靈還道：『要是我能知道他們對我的看法，我到瑞士定居。」一九六七年，他拍攝了最後一部電影《香港伯爾斯》，一九七三年在瑞士去世。（牛島、新九三五八）

陶金記、「江城之光」、「琴瑟合時」、「萬世流芳」代、「一個王在紐約等」。

望雲樓隨筆

在下不諱言，喜歡觀看無綫逢周三播映的特備節目「靈通天地錄」，覺得它「妙」而不「玄」，「奇」而不「怪」。過往做輯基本上算是看了，但有時事，且又忘記預談，是以「走鵝」在所難免。這個節目基本上做到講「真人真事」，由當事人現身說法，盡量站在一個第三者的立場去報道。當然，絕對客觀是不易辦到的，這點觀者事前應該有思想準備。所謂妙而不玄，奇而不怪，主要指的是不導人迷信，不「倚」法力神力的興象加以渲染，則已是市民和廣大觀眾的加之以道矣。比如那些天天講日道說的異能專欄作家，甚或粉墨登場於寒暑詩評的正氣，「靈通」節目要「真正道正氣」得多矣。試想測字竟能測出人家肚子痛了三天，即使大醫所測非虛，到底有何奇術靈驗可言。即如「靈通」節目，

最近一個時期，台灣開始漸受影響。二二八事件，鎮壓台胞，而蔣介石對此須負上責任。動物大爆發介紹的私生活，講他與宋美齡，又勾上宋家，與宋美齡離棄了夫人陳潔如。離家時還懷著後是斬斷關係，表明蔣是個不旋踵，又由法政公開開始。拉伊朗曾向台灣買軍火，由於拉伊朗關係良好，乃秘密同伊朗。伊朗先把錢送到彰化銀行，才成，有一千二百萬美金作為軍人冒險拿走。但後來調查發現三名伊朗的護照是偽造的，乃

再追查下去，冒領之後，金
手上。


但台灣報紙不吝氣，刊登
國人的消息。如此一來，蔣家兩
被塗污。

揭蔣家的舊事，乃是清除蔣
一種手法，現在常會中的老人
們由蔣家扶上高位，使蔣家出了問題，
受拖累。

蔣家垮了，仍想效忠蔣家的人還有前途。
國民黨三中全會召開在即。全會前，清
人事有重大變動，李登輝將中央政策委員
常會平行。

李又提升一批台灣才彥進入中
央政策委員會，架空元老。李登
輝成為強人時代已來臨，換班已
開始了。

徐慶



福杯

不過是走幾步路？
不禁想，如果
試過辦公室停電，
氣機不能開動，
只好把窗子全部
流通，繼續辦公
老不方便，大約
我告訴他們六（
動昂昂也只是慢慢
物質過份豐富，
沒法適應。

了，已經怨聲載道。大廈樓壞了，住在廿幾樓的人，不知怎樣走上兩小時，冷燂也一樣，燂了一樣，讓空氣了，讓空氣了，讓空氣了。同事便覺得：這麼熱，怎麼工作？年代時我們也是這樣辦公的，熱天，天花板的電扇動了，別人以為我在說神話。手用慣了，別說失去，即使減少了一些，便已經可有了無，一點不錯。一個夏天，如果這個城市沒有雪櫃，沒有冷氣，不

有，例子多的是。地車站的電動階梯壞了，要爬梯級，乘客便大聲發聲：「怎麼搞的？繁忙時間怎可以這樣！」

說吃苦，連一點的不便都受不了。

這一代的香港人，可說是寵壞的一輩，別

寵壞

陸鈺

冷峻、穩健。他是在于軍長

敵之後，大勢已去，錯綜複雜的間諜鬥爭，「辣手霸王花」是其中的一個故

王息俄曾 春即新盤

JOHNSON HQ
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

- * 京士頓大道，近Metrotown新發展旺區，卅餘座位京滬小食店生意，租不批好，僅取價二萬餘。歡迎電約引看及還價。
- * 商業中心內快餐生意及Deli-Cafe各壹間，適合創業移民取消條件，東主經已搞妥移民手續，擬平價急賣，機會難逢。

- *西區 Dunbar 夾廿九街，卅餘座位咖啡餐室生意，取價四萬餘，急賣。
- *高貴林小型餐室生意急賣，取價二萬餘。
- *京士威大街，近載士街，九十座位，全酒牌四年新非律賓餐室，取價八萬。

- * 座落Cambie旺街近 W. King
街，六十座位，粵菜海鮮餐室
裝修雅緻，適合創業移民取消條件
，僅取價七萬元。
- * 菲沙大街近四十七街唐山燒臘店兼
什貨店生意年營超過百萬，股東意
見不合，開張二站，全部連架撐設
備（另點貨），僅取價十九萬七千
五。
- * 二埠六街百座位唐餐什碎生意，堂食
有百座位，年營五十餘萬，取價十二
萬。
- * 煤氣埠，百座位，全酒牌，著名唐
番餐生意東區，Rupert大街，近日
二街，四十座位，炸魚咖啡西餐室
適合夫婦經營，租平批好，僅取價
二萬餘，捷足先得。
- * 城多利埠Motel生意連實業，已
已申請及批准重建十二層 High
rise 柏文旅館大廈，更可申
請投資移民，回報率超過10%
取價1.9 Million，投資保值好機會

- * 座落市中心著名大酒樓，筵開四十席，銀牌齊備，裝修新穎，取價十八萬誠經營飲食行業不可多得的大好機會
- * 座落新發展區 PORT COQT 高貴林 LOUGHBY HWY. 上，百餘位著名唐餐什碎生意，東主退休經營廿年，年營近半百萬，現擬退休，割愛平賣，滾滾酒牌，充裕泊車位，僅取價十萬另九千，抵買之至。

△二埠百貨商場內，玩具禮品生意，急賣取價二萬（連貨在內）。

李標

☆代理買賣房產

唐人街旺商樓二樓，最大的一間，

唐人街旺商樓二樓，50呎地段，樓下兩鋪位，二樓及三樓寫字樓，內面全部翻新，開價二百六十萬，投資良機。

唐人街三十三呎寫字樓出租，月租二千五百，本拿比區商業兩間，合共地段九十九乘一百廿，兩間全部租出，月收兩千餘，有樓會起租文，開價，四十二萬。

西餐廳連實業出賣，雲東區旺街，餐室生意日做千五百，數十年老招牌，裝修美觀，一百座位，業主退休價廉平賣，

十二呎歐農場，近雲梯，三睡房住宅宅，冰房，三大玻璃屋，開價廿五萬。

有物業出賣請注意

閣下如想出賣你的房屋，生意，或商業樓，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將實全力為你爭取到最高價錢，服務週到，經驗豐富，請隨時來電指教。電話：四三三，七八八八。（二十四小時服務）

TIPLE REALTY

: 434-1431
: 433-7888
: 680-7305

BILL LE

物業，生意，免費估價☆

方便，年老業主急讓，廿六萬五千。
23年新，標準地，近乃磨街，樓上三房兩廳，樓下一廳兩房，意大利人業主，一塵不染，開價，廿七萬五元。

▲東區靚屋，樓上一廳兩房，樓下一廳兩房，交通方便，好地區，業主退休急賣，開價，十七萬九千，投資請快。

▲四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七千，請快。

▲一年新靚屋，標準地，設計豪華，好風景，光線充足，開價三十萬九千元，認真抵買，請快。

▲豪華大屋，五十呎地段，手工材料担保一流，樣樣設備齊全，地區適中，設計新穎，開價四十七萬五元。

近蘭芳村，雲霄特色屋，認真好風景，樓上樓下全部完成，標準地，廿八萬九千

州萬九，娛，街茶，請，比孖，生意，中西，聖地，心，價，過十

[illegible]

LEE: 傳呼機: 645-9085

無競爭本拿比工業區四十九座咖啡店，
晨酒牌，充裕停車場，機會難逢。
食店兩間，雲東及 Port Coquitlam，好過
工，只叫價三萬餘。
治文士多舖，下舖上居，有四大睡房，日
生意過千元另有 649 每日約四百元，只叫
七萬五千元，捷足先得。
雲及列治文百貨商場內咖啡店一間，生意
穩定，容易做，分別叫四萬餘五萬。
大利式快餐店兩間，專營外賣，容易經營
店主割愛急賣，分別叫價，四萬餘，五萬
西餐館 Nelson, B.C. 全酒牌，一〇八座，
上有二睡房單位住，生意或連實業，店主
幫助貸款。
雲中型什貨店，位在大街旺區，日營大約
百餘，只叫價四萬餘，有意請快。
修補店，本拿比生意旺區，一切工具及
貨，叫價二萬五千。
ak & Lobster House 本拿比街，全酒牌
座位堂食及外賣，有泊車場，叫價16萬餘。
型傢俬製造廠，在溫東區木材商店隔鄰
包括一切工具及存貨，只叫價六萬餘元
式麵包舖溫西旺區，一流工具，可做中
麵包，有發展潛力，叫價三萬餘元。
錢印刷生意機會，經營額趨向非常好，
力無窮，欲購從速。
食餐館，Chinatown 區，有65座，工具齊
可做其他唐餐，店主退休平賣，叫價四萬

1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 26

二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房
兩廚房，三廁所，可租1,500，價
\$229,000.

二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大
75X132呎，近QUEENS PARK 價\$429,000

NORTHRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH

公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388

—房屋買賣及出租管理
—能操流利國粵潮語

——一九九一年度 MEDALLION CLUB 會員。

- * Surrey 23年一層屋，共1200呎實用面積，有獨立二單位，二廚房，分租好收入地60×134行去 Surrey Place 中心及 Skytrain 總站，地點極有潛質，價 \$152,000
- * Surrey 18年二層屋，一手屋主，共四房二廳，二廁，鋁片外牆保養易，行去中小學，門口巴士5分鐘到 Skytrain 及購物中心。價169,900
- * Surrey 13年二層屋，三房一廳加書房，地約4500 呎剪草易，單車房，附近有中小學，理工學院，Superstore 及 Save-on-Food，巴士直達火車站，地點好方便，最適合小家庭或出租可收 \$1,000 價 \$146,500
- * Surrey 五月新屋村二層屋，上層四大房，下層二大廳及書房，地60×114，洋人夫婦屋主會以 \$1,300 向買家租回，先付首年租金，最適合準移民投資或將來自住而先租出，價 \$229,000
- * Surrey 二層翻新屋，上三房一廳，下二房一廳，二全廁，屋頂三年新，地62×120，有分開車房及工作間，近 Whally 104 Ave. 新商業中心及天車總站。價 \$169,900

Off : 261-8
Home : 430-8
1230呎三層三房
休憩，價十四萬
房兩廳，標準地
二千五百呎五房
50X116 價卅萬餘
屋五房三廳，另
33X110，可分三房
價廿萬餘。
屎柏文十樓向南
3呎 \$174,900